

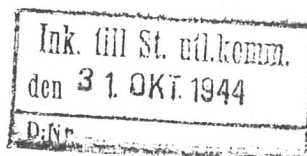
KUNGL. SOCIALSTYRELSEN
UTLÄNNINGSBYRÅN

BIRGER JARLS TORG 5.

Postadress: Box 2068, Stockholm 2.

Tel. Namnansrop: Socialstyrelsen

Tjänstemännens mottagn. o. tel.-tid
kl. 10—13



Handwritten signature/initials

Till (An — To — A) KUNGL. SOCIALSTYRELSEN

Ansökan om visering för (Ifylles i två exemplar.) Visa application for (To be completed in duplicate.)
Gesuch um Visum für (In zwei Exemplaren abzugeben.) Demande de visa pour (A remplir en double.)

1. tillnamn — Familienname surname — nom de famille	Bruskin, J. Martens		
2. samtliga förnamn — sämtliche Vornamen Christian names in full — tous les prénoms	Karen		
3. födelsedatum — geboren am date of birth — né(e) le	30 Dec. 1898		
4. födelseort och land — Geburtsort und Staat place of birth and country — lieu de naissance et pays	Köpenhamn, Danmark		
5. nationalitet — Staatsangehörigkeit nationality — nationalité	dansk		
6. religion	D. Folkekyrka		
7. yrke (titel) — Beruf (Titel) Occupation (title) — profession (titre)	Fru		
8. gift med (samtliga namn, födelsedatum) verheiratet mit (sämtliche Namen, Geburtstag) married to (names in full, date of birth) mariée(e) avec (tous les noms, date de naissance)	Bruskin Boris, 24 OKT. 1896		
9. barn (förnamn, födelsedatum) Kinder (Vornamen, Geburtstag) children (names, date of birth) enfants (prénoms, date de naissance)	Fru Elisabeth Nangard * 141 1922 * / I * / I * / I * / I * / I		
10. Var vistas f. n. make (maka) och barn? Wo halten sich z. Z. Mann (Frau) und Kinder auf? Where are husband (wife) and children staying now? Séjour actuel du mari (de la femme) et des enfants?	Her i Göteborg		
11. Referenser i Sverige (namn, adress) Referenzen in Schweden (Name, Adresse) References in Sweden (name, address) Références en Suède (nom, adresse)	grosshandlare Friden, Drottninggatan, Göteborg		
12. Vistats i Sverige sedan den — Eingereist in Schweden am Arrived in Sweden on — Séjourné en Suède depuis le	18 / 7 1944		
13. Passet, som bifogas, är giltigt till den — Der Pass, hier beigelegt, ist gültig bis zum The validity of the enclosed passport expires on — La validité du passeport ci-joint expire le	29 / 3 1945		
Föredragandens anteckningar. — Reservierter Platz. — For official use. — Place réservée.			
31/10 - 41 - 30, 15 göteborg			
			Signum 2/3

14. Uppehållsvisering sökes för tiden Aufenthaltsvisum wird nachgesucht für Residence visa is required for Visa de séjour est demandé pour	<i>til Krigen Slut</i> <i>30/10 1944</i>
15. Syftet med vistelsen Zweck des Aufenthaltes Purpose of stay But du séjour	<i>Bo sammen med sin Mand</i> <i>Sundheds hensyn</i>
16. Arbetsvisering sökes för tiden Arbeitserlaubnis wird nachgesucht für Labour permit is required for Permis de travail est demandé pour	/..... 19..... —/..... 19.....
17. för anställning såsom — zur Anstellung als for employment as — pour emploi comme	
18. i (ort) — in (Ort) at (place) — à (lieu)	
19. hos (arbetsgivarens namn och adress) bei (Name und Adresse des Arbeitsgebers) at (employer's name and address) chez (nom et adresse de l'employeur)	
20. lönevillkor — Gehalt conditions of employment (salary etc.) appointements	kontant (bar, cash, comptant) Kr. pet (pro, par) in natura (in kind, en nature):
21. Närmare motivering (event. å bilaga). — Nähere Begründung (event. in Anlage) Further supporting particulars (if necessary in supplement). — Renseignements complémentaires (évent. en supplement)	
<i>Professor Olivecrona kunde ikke operere, men</i> <i>sin tilraade Opholdet her i Fred og Ro</i> <i>Manden ankommet hertil som politisk Flygt-</i> <i>ning, ansat paa Chalmers Tekn. Højskole</i>	
<i>St. Chr. 26/10</i> <i>St. Chr. 26/10</i> <i>1 NOV 1944</i>	

Egenhändig namnteckning:

Eigenhandige Unterschrift:

Applicant's signature:

Signature du demandeur:

Bostadsadress och telefon under uppehållet i Sverige:
Privatadresse und Telefon während des Aufenthaltes in Schweden:
Privat address and telephone during stay in Sweden:
Domicile privé et téléphone pendant le séjour en Suède:

Göteborg den (the, le) *30 Okt. 1944*

Noris Briskin

Hotel Drottning, Göteborg

Obs! Passet kommer att återställas per post under den uppgivna adressen. Under ansökans behandling inträffande adressförändringar torde ofördröjligen anmälas till Socialstyrelsens Utlänningsbyrå, Box 2068, Stockholm 2.

Zur Beachtung! Der Pass wird unter der angegebenen Adresse per Post zurückgesandt. Während der Antragszeit eintretende Adressänderungen sind sofort zu melden an Socialstyrelsens Utlänningsbyrå, Box 2068, Stockholm 2.

Note! The passport will be returned by mail to the address indicated. While the application is being examined, any change of address has to be reported immediately to Socialstyrelsens Utlänningsbyrå, Box 2068, Stockholm 2.

N. b! Le passeport sera retourné par la poste sous l'adresse indiquée. Tout changement d'adresse survenu pendant